



İstanbul :

Sayı

04.05.2012

Our Reference :

1752

Konu

Subject :

**Uluslararası Denizcilik Federasyonu'nun (ISF) Güverte Stajyerlerinin Eğitimine Yönelik Gemide Eğitim Kayıt Defteri**

Sirküler No: 225/ 2012

İlgi: Uluslararası Deniz Ticaret Odası'ndan (ICS) alınan 02.05.2012 tarih ve ICS(12)25 sayılı yazı ve Eki.

Sayın Üyemiz,

İlgi yazıda, ICS üyelerinden, ISF Güverte Stajyerlerinin Eğitimine Yönelik Gemide Eğitim Kayıt Defteri'nin yeni baskısı için ekte sunulmuş olan Üye İndirim Formu'nu üye denizcilik şirketlerine dağıtmaları istenmektedir.

*Gemi Adamlarının Eğitim, Belgelendirme ve Vardiya Tutma Standartları Sözleşmesi (STCW) 2010 gereğince, bir güverte stajyerinin açık deniz hizmeti düzgün bir şekilde yapılandırılmalı ve onaylanmış bir eğitim kayıt defterine kaydedilmelidir.*

ISF, çalışanların uyum sağlamasına yardımcı olmak amacıyla sıkça kullanılan Güverte Stajyerlerinin Eğitimine Yönelik Gemide Eğitim Kayıt Defteri'ni güncellemiştir. STCW 2010 tarafından değiştirilen STCW yeterliklerini kapsayan yeni baskı birkaç hafta içinde çıkacaktır. Defterler basıldığında ücretsiz bir kopyası ICS tarafından ulusal kurumlara gönderilecektir.

Bu süre zarfında, ulusal kurumların, ekte sunulmuş olan Üye İndirim Formu'nu üye şirketlerine göndermeleri istenmektedir. **Şirketler, bu indirim formu ile sınırlı bir süre için yeni Defteri Marisec Yayınları'ndan asıl ücret olan 30 UK £ yerine 20 UK £ (kargo ve paketleme dahil) karşılığında alabileceklerdir.**

**İndirimden yararlanabilmek için siparişlerin 30 Temmuz 2012'den önce verilmesi gerekmektedir.**

ISF kısa bir süre içinde makine stajyerleri için de güncellenmiş bir eğitim kayıt defteri yayınlacaktır.

Bilgilerinizi arz ve rica ederiz.

Saygılarımızla,

  
MURAT TUNÇER  
Genel Sekreter



İstanbul :

Sayı

Our Reference :

Konu

Subject :

**EKLER:**

Ek-1: İlgili yazı, 1 adet ISF Bilgi Broşürü ve Üye İndirim Formu.

**DAĞITIM:**

**Gereği:**

- Deniz ve İçsular Düzenleme Gen. Md.
- Tüm üyelere (Web sayfasında)
- Türk Armatörler Birliği
- S/S Gemi Armatörleri Motorlu Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- TÜDEV
- İMEAK DTO Şubeleri
- Türk Uzakyo! Gemi Kaptanları Derneği

**Bilgi:**

- Sn. Sefer KALKAVAN  
TOBB DTO'ları Konsey Başkanı
- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkanı ve Üyeleri
- Sn. Erol YÜCEL  
TOBB Türkiye Denizcilik Meclisi Bşk.

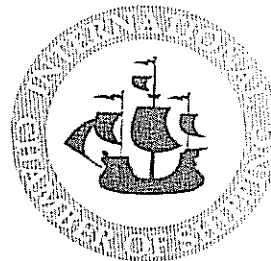
**International Chamber of Shipping**

38 St Mary Axe London EC3A 8BH

Tel +44 20 7090 1460

Fax +44 20 7090 1484

[info@ics-shipping.org](mailto:info@ics-shipping.org) [www.ics-shipping.org](http://www.ics-shipping.org) [www.shipping-facts.com](http://www.shipping-facts.com)



This Circular and its attachments (if any) are confidential to the intended recipient and may be privileged. If you are not the intended recipient you should contact ICS and must not make any use of it.

2 May 2012

**TO: ALL FULL MEMBERS AND ASSOCIATE MEMBERS**  
**Copy: MANNING AND TRAINING COMMITTEE**

ICS(12)25

**ISF ON BOARD TRAINING RECORD BOOK FOR DECK CADETS – MEMBERS' DISCOUNT FORM**

**Action required:** To forward the **attached** Members' Discount Form for the new edition of the ISF On Board Training Record Book for Deck Cadets to member shipping companies.

As the **attached flyer** explains, STCW 2010 requires that a cadet's (trainee officer's) seagoing service must be properly structured and recorded in an approved training record book.

To help employers ensure compliance ISF has updated its widely used **On Board Training Record Book for Deck Cadets**. The new edition, which takes account of the STCW competences as amended by STCW 2010, will be available in a few weeks' time.

Once the books are printed, we will forward a free copy to national associations.

In the meantime, national associations are kindly requested to circulate the **attached Members' Discount Form** to all of their member companies, who for a limited time can order the new Book from Marisec Publications for UK £20 a copy (including post and packing) instead of the full price of £30.

To receive the discount, companies that belong to ICS/ISF associations will need to place their order before **30 July 2012**.

ISF will also shortly be publishing an updated training record book for engine cadets. It will be recalled that ISF has already published updated books for deck and engine ratings; please see circular ICS(12)13 dated 26 January 2012.

However, the immediate assistance of members in bringing the attention of this new ISF training book for deck cadets to member shipping companies will be greatly appreciated.

Simon Bennett  
Director External Relations



**International Shipping Federation**

**ISF & ICS  
Member  
Discount  
Form**

## **ISF ON BOARD TRAINING RECORD BOOK FOR DECK CADETS**

UPDATED TO COMPLY WITH STCW 2010

The IMO STCW convention requires that a cadet's seagoing service must be recorded in a training record book approved by the maritime administration responsible for issuing certificates of competency.

To help employers ensure compliance, ISF has updated its widely used On Board Training Record Book for Deck Cadets (Trainee Officers), to take account of the amended competence requirements in STCW 2010, which entered into force in January 2012.

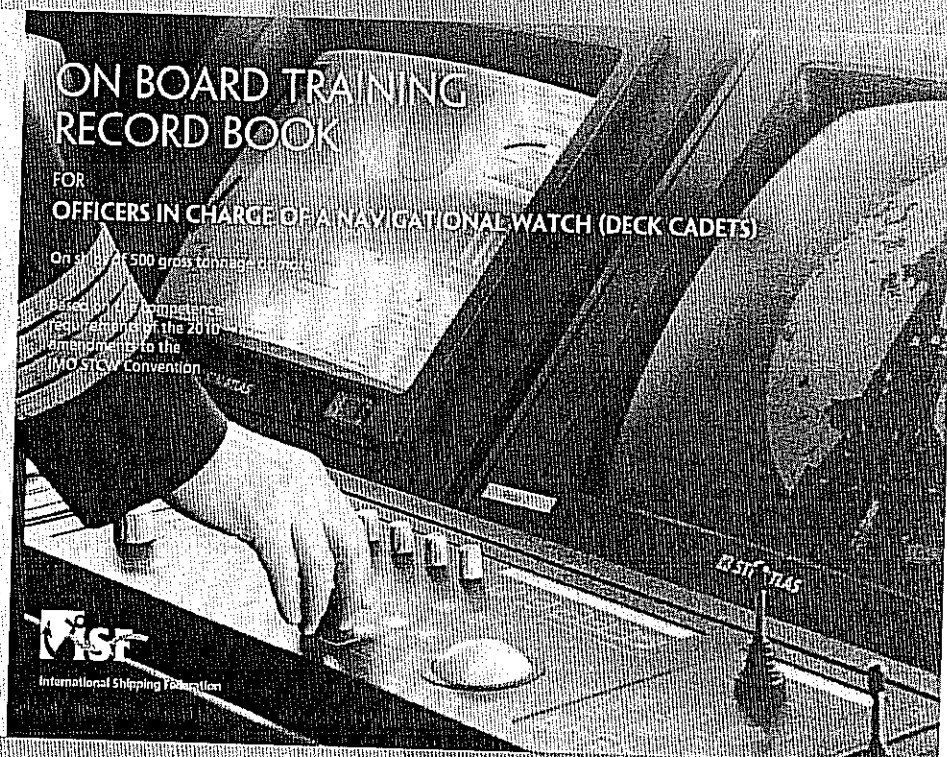
The revised ISF Book takes full account of the competence standards stipulated by STCW 2010, such as the use of Electronic Chart Display and Information Systems (ECDIS), application of leadership and team working skills and proactive measures to protect the marine environment. The training tasks included have been developed to ensure that cadets make the best use of their seagoing service, and to help supervising officers make an objective evaluation of whether cadets are competent.

The ISF Training Record Book for Deck Cadets can be used by trainees in order to provide documentary evidence to government appointed assessors of having completed a properly structured on board training programme in accordance with STCW 2010.

### **The ISF On Board Training Record Book for Deck Cadets:**

- Significantly revised to take full account of new STCW 2010 competence standards
- Structured tasks to meet official STCW assessment requirements
- Examples of written projects cadets can undertake as part of their training
- Covers International Regulations for Preventing Collisions at Sea

The books are priced at the special ISF/ICS Member Discount Price of **£20** per copy (including airmail postage) if you order from Marisec Publications using the discount form attached **before 30 July 2012**.



**\* ISF Training Record Books are referred to as a model in the footnotes to STCW 2010. The International Shipping Federation (ISF) represented maritime employers at the IMO Diplomatic Conference which adopted the STCW 2010 amendments.**

# Order Form

Please supply \_\_\_\_\_ copy(ies) of the ISF On Board Training Record Book for Deck Cadets at the special price of UK **£20** per copy (usual price will be £30 per copy) including worldwide airmail postage. **Discount valid until 30 July 2012.**

Date of order \_\_\_\_\_ Order No. (your ref) \_\_\_\_\_

VAT No. (EU only) \_\_\_\_\_

Name:	
Company:	
National Association:	
Cardholder's address:	Deliver to (if different from cardholder's address):
Tel:	Tel:
Fax:	Fax:
Email:	Email:

## PAYMENT DETAILS

Marisec Publications requires pre-payment on all orders.  
Please arrange payment by one of the following methods:

☐ Bank transfer (details will be forwarded on receipt of order)

☐ Cheque enclosed for £.....

Cheques should be expressed in pounds sterling, drawn on a bank in the UK and made payable to "Marisec Publications".

☐ Credit card: Please debit my Maestro/Mastercard/Visa/American Express for £.....

Name of Cardholder: .....

Credit Card Number:

Security Number (last three numbers on reverse of card):

Start Date:     Expiry Date:     Issue Number: (Maestro Only):

Signature ..... Date .....

**MARISEC PUBLICATIONS, 30 St Mary Axe, London, EC3A 8BH**

**Tel: + 44 20 7090 1481 Fax: + 44 20 7090 1484**

**Email: [publications@marisec.org](mailto:publications@marisec.org) [www.marisec.org](http://www.marisec.org)**